

Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) u li jirrevoka r-Regolament (Euratom) Nru 1074/1999

(2011/C 279/02)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 7 u 8 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 28(2) tiegħu,

ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA:

1. INTRODUZZJONI

1. Fis-17 ta' Marzu 2011, il-Kummissjoni adottat proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) u li jirrevoka r-Regolament (Euratom) Nru 1074/1999 (minn hawn 'il quddiem "il-Proposta").

1.1. Konsultazzjoni mal-KEPD

2. Il-Proposta ntbagħtet lill-Kunsill mill-KEPD fit-8 ta' April 2011. Il-KEPD qed jifhem din il-komunikazzjoni bħala talba biex jingħata parir lill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità, kif previst fl-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament (KE) Nru 45/2001"). Il-KEPD jilqa' r-riferenza esplicita għal din il-konsultazzjoni fil-preambolu tal-Proposta.
3. Il-Proposta għandha l-għan li temenda l-Artikoli 1-14 u li tħassar l-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999.

⁽¹⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31. Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 13 Volum 015 P. 355-374.

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1, Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 13 Volum 26 P. 102-124.

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 tal-25 ta' Mejju 1999 li jikkonċerna investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) huwa mistenni li jiġi revokat.

4. Preċedentament ⁽³⁾, qabel l-adozzjoni tal-Proposta, il-KEPD kellu l-possibbiltà mill-Kummissjoni li jipprovdi kummenti informali. Il-KEPD jilqa' l-ftuh tal-proċess, li għen biex jittejjeb it-test minn perspettiva ta' protezzjoni tad-dejta fi stadju bikri. Fil-fatt xi whud minn dawk il-kummenti ġew ikkunsidrati fil-Proposta.
5. Dan it-test il-ġdid huwa r-riżultat ta' proċess twil ta' revizzjoni u analiżi. Fl-2006, il-Kummissjoni ressqet proposta biex ikun emendat ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999. Il-proposta legiżlattiva iffokat "fuq il-kisba ta' effiċjenza operattiva ahjar u governanza mtejba għall-Uffiċċju".
6. Din il-proposta preċedenti giet diskussa kemm fil-Kunsill kif ukoll fil-Parlament Ewropew taht il-proċedura ta' kodeċiżjoni. Il-KEPD hareġ l-Opinjoni tiegħu f'April 2007, inklużi diversi osservazzjonijiet immirati biex irendu t-test tal-proposta aktar koerenti mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta li jinsabu fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 ⁽⁴⁾. Il-Parlament adotta riżoluzzjoni fl-20 ta' Novembru 2008 ⁽⁵⁾ fl-ewwel qari li kienet tinkludi bejn wiehed u iehor mitt emenda għall-proposta.
7. Fuq talba tal-Presidenza Ċeka tal-Kunsill (Jannar-Ġunju 2009), f'Lulju 2010, il-Kummissjoni pprezentat Dokument ta' Riflessjoni aġġornat dwar ir-riforma tal-Uffiċċju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. F'Ottubru 2010, il-Parlament Ewropew laqa' d-Dokument ta' Riflessjoni u talab lill-Kummissjoni biex tkompli taħdem fuq il-proċedura legiżlattiva. Fis-6 ta' Diċembru 2010, il-Kunsill adotta l-Konkluzjonijiet tiegħu dwar d-Dokument ta' Riflessjoni pprezentat mill-Kummissjoni. Il-Kumitat ta' Sorveljanza tal-OLAF ikkontribwixxa għad-diskussjoni bl-opinjoni

⁽³⁾ F'Jannar 2011.

⁽⁴⁾ Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (Opinion of the European Data Protection Supervisor on the Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 1073/1999 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF)), GU C 91, 26.4.2007, p. 1 (mhux disponibbli bil-Malti).

⁽⁵⁾ Riżoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Novembru 2008 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) (COM(2006) 0244 – C6-0228/2006 – 2006/0084(COD)) P6_TA-PROV(2008) 553.

tiegħu dwar id-Dokument ta' riflessjoni u dwar ir-rispett tad-drittijiet fundamentali u l-garanziji proċedurali fl-investigazzjonijiet tal-OLAF.

1.2. L-importanza tal-Proposta u l-parir tal-KEPD

8. Il-Proposta tinkludi dispożizzjonijiet li għandhom impatt b'saħħtu fuq id-drittijiet tal-individwi. L-OLAF ser ikompli jiġbor u jipproċessa aktar dejta sensitiva relatata ma' reati suspetti, reati, sentenzi kriminali kif ukoll informazzjoni li sservi biex teskludi lill-individwi minn dritt, benefiċċju jew kuntratt sakemm din l-informazzjoni tipprezenta riskju partikolari għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-dejta. Id-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-dejta personali hu rilevanti mhux biss fih innifsu iżda wkoll għandu konnessjonijiet b'saħħithom ma' drittijiet fundamentali oħrajn, bħan-non-diskriminazzjoni u l-proċess dovut tal-liġi, inkluż id-dritt għal difiża fl-investigazzjonijiet mill-OLAF. Ir-rispett tal-proċess dovut għandu impatt fuq il-validità tax-xhieda u għandu jkun ikkunsidrat bħala prijorità mill-OLAF biex isaħħah ir-responsabbiltà tiegħu. Hu għalhekk essenzjali li jkun żgurat li, fit-tweqqi tal-investigazzjonijiet tiegħu, jiġu ggarantiti kif dovut id-drittijiet fundamentali inklużi d-drittijiet għall-protezzjoni tad-dejta u l-privatezza tal-persuni implikati.

1.3. Elementi primarji tal-Proposta

9. L-għan iddikjarat tal-Proposta hu li jiżdiedu l-effiċjenza, l-effikaċja u r-responsabbiltà tal-OLAF waqt li tiġi ssaalvagwardjata l-indipendenza investigattiva tiegħu. Dan il-għan jintlahaq primarjament billi: (i) jiżdiedu l-kooperazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni ma' istituzzjonijiet, uffiċċji, korpi u aġenziji oħrajn tal-UE kif ukoll mal-Istati Membri; (ii) jiġi rraffinat l-approċċ *de minimis* ⁽⁶⁾ għall-investigazzjonijiet; (iii) jissahhu l-garanziji proċedurali għall-persuni li jkunu qegħdin jiġu investigati mill-OLAF; (iv) tkun inkluża l-possibbiltà għall-OLAF li jikkonkludi arrangamenti amministrattivi biex ikun iffaċilitat l-iskambju tal-informazzjoni mal-Europol, l-Eurojust, l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi kif ukoll mal-organizzazzjonijiet internazzjonali u (v) ikun iċċarat ir-rwol ta' monitoraġġ tal-Kumitat ta' Sorveljanza.
10. Il-KEPD jappoġġa l-oġġettivi tal-emendi proposti u, f'dan ir-rigward, jilqa' l-Proposta. Il-KEPD japprezza partikolarment l-introduzzjoni tal-Artikolu 7(a) għad li hu ddedikat għall-garanziji proċedurali mogħtijin lill-individwi. Rigward id-drittijiet individwali għall-protezzjoni tad-dejta personali u l-privatezza taġghom, il-KEPD jikkunsidra li ġeneralment, il-Proposta tinkludi titjib meta mqabbla mas-sitwazzjoni preżenti. B'mod partikolari, il-KEPD jilqa' r-rikonoxximent ċar tal-importanza tad-drittijiet tas-sugġetti tad-dejta skont l-Art. 11 u 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 ⁽⁷⁾.

⁽⁶⁾ Jiġifieri l-OLAF għandu jiddefinixxi u jiffoka fuq il-prijoritajiet investigattivi tiegħu sabiex juża r-riżorsi b'mod effiċjenti.

⁽⁷⁾ Ara l-Proposta, l-Art. 7(a) u 8(4) godda.

11. Madankollu, minkejja l-impressjoni ġenerali pożittiva, il-KEPD iqis li mill-prospettiva tal-protezzjoni tad-dejta personali, il-Proposta tista' tittejjeb aktar minghajr ma jitpoġġew f'periklu l-oġġettivi li hi trid tilhaq. B'mod partikolari, il-KEPD hu mħasseb li, minhabba n-nuqqas ta' koerenza ta' ċerti aspetti, il-Proposta tista' tkun interpretata bħala *lex specialis* li tirregola l-ipproċessar tad-dejta personali miġbura fl-ambitu tal-investigazzjonijiet tal-OLAF, li tiegħu preċedenza fuq l-applikazzjoni tal-qafas ġenerali dwar il-protezzjoni tad-dejta li jinsab fir-Regolament (KE) Nru 45/2001. Għalhekk hemm riskju li l-istandards tal-protezzjoni tad-dejta li jinsabu fil-Proposta jistgħu jiġu interpretati *ex contrario* bħala li huma aktar baxxi minn dawk li jinsabu fir-Regolament, u dan hu minghajr ebda ġustifikazzjoni apparenti kemm fil-Proposta nnifisha u lanqas fil-Memorandum ta' Spjegazzjoni.

12. Sabiex ikun evitat dan l-eżitu, it-taqsimiet li ġejjin jipprovdu analiżi tal-Proposta li, fuq naħa, jiddeskrivu n-nuqqasijiet u, fuq oħra, jissuġġerixxu modi speċifiċi biex isir titjib. L-iskop ta' din l-analiżi hu limitat għad-dispożizzjonijiet li għandhom impatt dirett fuq il-protezzjoni tad-dejta personali, partikolarment l-Artikolu 1, il-paragrafi (8), (9), (10) (11) u (12) li b'segwitu għalihom, l-Artikoli 7a, 7b, 8, 9, 10 u 10a huma miżjuda jew emendati.

2. ANALIŻI TAL-PROPOSTA

2.1. Kuntest ġenerali

13. L-OLAF kien stabbilit fl-1999 ⁽⁸⁾ biex jipproteġi l-interessi finanzjarji tal-UE u l-flus ta' min iħallas it-taxxi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra. L-Uffiċċju huwa relatat mal-Kummissjoni iżda huwa indipendenti minnha. L-OLAF iwettaq investigazzjonijiet, li jistgħu jkunu esterni ⁽⁹⁾ (b'mod partikolari investigazzjonijiet li jistgħu jsiru fl-Istati Membri jew f'pajjiżi terzi) u interni ⁽¹⁰⁾ (investigazzjonijiet fl-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-UE) bil-għan li jiġġielew il-frodi u attività illegali li tista' tkun ta' ħsara għall-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea.

14. Barra dan, l-OLAF jista' (i) jgħaddi lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti informazzjoni mhux koperta waqt l-investigazzjonijiet esterni tiegħu; (ii) jgħaddi lill-korpi ġudizzjarji nazzjonali informazzjoni li tinstab waqt l-investigazzjonijiet interni fi kwistjonijiet li jistgħu jirriżultaw fi proċedimenti

⁽⁸⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' April 1999 li Twaqqaf l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) (notifikata fid-dokument numru SEC(1999) 802) ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20, Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 01 Volum 03 P. 110-112. Ara wkoll ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1, Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 01 Volum 03 P. 91-97.

⁽⁹⁾ Ara l-Art. 3, Regolament (KE) Nru 1073/1999.

⁽¹⁰⁾ Ara l-Art. 1 u 4, Regolament (KE) Nru 1073/1999.

kriminali u (iii) jgħaddi lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija kkonċernati l-informazzjoni miksuba waqt l-investigazzjonijiet interni ⁽¹¹⁾.

15. L-OLAF jista' jikkoopera wkoll mill-qrib mal-Eurojust ⁽¹²⁾ u l-Europol ⁽¹³⁾ biex iwettaq id-dover statutorju tiegħu li jiġġielel kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività oħra li tista' taffettwa l-interess finanzjarju tal-Unjoni. F'dan il-kuntest, l-Europol ⁽¹⁴⁾ u l-Eurojust ⁽¹⁵⁾ jistgħu jiskambjaw informazzjoni operattiva, strateġika jew teknika mal-OLAF, inkluża dejta personali.
16. Abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999, l-OLAF jista' jinvestiga wkoll f'pajjiżi terzi skont id-diversi ftehimiet ta' kooperazzjoni fis-sehħ bejn l-Unjoni Ewropea u dawn il-pajjiżi terzi. L-attivitajiet frodulent i għad-detriment tal-baġit tal-Unjoni jistgħu jsiru wkoll barra t-territorju tal-Unjoni Ewropea, pereżempju rigward l-għajnuna barranija mogħtija mill-Unjoni Ewropea lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw, jew rigward ksur tal-leġiżlazzjoni doganali. Sabiex isib u jittratta dan il-ksur b'mod effettiv l-OLAF jeħtieġ li jwettaq spezzjo-

nijiet u kontrolli fuq il-post ukoll f'pajjiżi terzi. Sabiex nagħtu eżempju tal-importanza tal-kooperazzjoni internazzjonali u wkoll tal-iskambju tad-dejta, bħalissa l-Unjoni Ewropea għandha aktar minn 50 ftehim ta' assistenza amministrattiva reċiproka fi kwistjonijiet doganali, inklużi mal-imsieħba kbar fin-negozju bħaċ-Ċina, l-Istati Uniti tal-Amerika, il-Ġappun, it-Turkija, il-Federazzjoni Russa u l-Indja.

17. L-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 fl-attivitajiet tal-OLAF kienet is-suġġett ta' numru ta' interventi mill-KEPD f'dawn l-aħhar snin. F'relazzjoni mal-fokus tal-Proposta (investigazzjonijiet mill-OLAF), ta' min jinnota l-Opinjoni tat-23 ta' Ġunju 2006 dwar in-notifika ta' kontroll minn qabel dwar l-investigazzjonijiet interni mill-OLAF ⁽¹⁶⁾; l-Opinjoni tal-4 ta' Ottubru 2007 dwar hames notifiċi għal kontroll minn qabel dwar investigazzjonijiet esterni ⁽¹⁷⁾ u l-Opinjoni tad-19 ta' Lulju 2007 dwar in-notifika ta' kontroll minn qabel dwar monitoraġġ regolari tal-implimentazzjoni tal-funzjoni investigattiva ⁽¹⁸⁾, relatata mal-attivitajiet tal-Kumitat ta' Sorveljanza.

2.2. Privatezza u valutazzjoni tal-impatt

18. La l-Proposta u lanqas il-Memorandum ta' Spjegazzjoni mehmuz magħha ma jirreferu għall-impatt tal-Proposta fuq ir-regoli tal-protezzjoni tad-dejta. Lanqas ma tirreferi għal valutazzjoni tal-impatt fuq il-privatezza u l-protezzjoni tad-dejta. Spjega ta' kif l-impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta kien trattat ċertament iżżid it-trasparenza tal-valutazzjoni generali tal-Proposta. Il-KEPD hu sorpriz li l-Memorandum ta' Spjegazzjoni hu għal kollox nieqes minn kapitlu dwar "Ir-rizultati tal-konsultazzjonijiet mal-partijiet interessati u l-valutazzjonijiet tal-impatt".

2.3. Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 45/2001

19. Kif imsemmi fl-Opinjoni preċedenti dwar il-proposta tal-2006 ⁽¹⁹⁾, il-KEPD jilqa' r-rikonoxximent tal-Proposta li r-Regolament (KE) Nru 45/2001 japplika għall-attivitajiet kollha tal-ipproċessar tad-dejta mwettqin mill-OLAF.

⁽¹¹⁾ Ara l-Art. 10, Regolament (KE) Nru 1073/1999.

⁽¹²⁾ L-Eurojust twaqqfet bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/JHA (sussegwentement emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/659/JHA, u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/426/JHA tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar it-tishih tal-Eurojust) bħala korp tal-Unjoni Ewropea b'personalità legali biex tistimula u ttejjeb il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti tal-Istati Membri. B'mod partikolari, l-Art. 26.4 ta' din id-deciżjoni jstabilixxi li "Għal dak il-għan, l-OLAF jista' jikkontribwixxi għax-xogħol tal-Eurojust għal kordinazzjoni ta' investigazzjonijiet u proceduri ta' prosekuzzjoni dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet, jew fuq l-inizjattiva tal-Eurojust jew fuq talba tal-OLAF fejn l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali kkonċernati mhumiex kontra din il-partecipazzjoni." Fl-2008, l-Eurojust u l-OLAF ikkonkludew ftehim amministrattiv (ftehim prattiku dwar arrangamenti ta' kooperazzjoni bejn l-Eurojust u l-OLAF tal-24 ta' Settembru 2008) li hu mmirat li ttejjeb il-kooperazzjoni bejn iż-żewġ entitajiet u jinkludi dispożizzjoni speċifika dwar it-trasferiment tad-dejta personali.

⁽¹³⁾ L-Europol hu l-Aġenzija tal-Infurzar tal-Liġi Ewropea li jimmira li ttejjeb l-effikaċja u l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri fil-prevenzjoni u l-ġlieda tat-terroriżmu, l-ittraffikar illegali tad-drogi u forom serji oħrajn ta' kriminalità organizzata. L-Art. 22 tad-Deciżjoni tal-Kunsill tas-6 ta' April 2009 li tistabilixxi Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol) (2009/371/JHA) jipprevedi li "Sa fejn dan ikun rilevanti għat-tweqqif tal-kompiti tiegħu, l-Europol jista' jstabilixxi u jzomm relazzjonijiet kooperattivi (...) l-OLAF". Dan l-artikolu jipprevedi wkoll li l-Europol jista', qabel id-dhul fis-sehħ ta' ftehimiet jew ftehimiet ta' hidma mad-diversi entitajiet tal-UE li magħhom l-Europol hu appellat biex jikkoopera, "jircievi u juża l-informazzjoni, inkluża dejta personali (...) sa fejn dan ikun meħtieġ għat-tweqqif legittimu tal-kompiti tiegħu, u jista' (...) direttament jittrasmetti l-informazzjoni, inkluża dejta personali, lit-tali entitajiet, sa fejn dan ikun meħtieġ għat-tweqqif legittimu tal-kompiti tar-riċevitur".

⁽¹⁴⁾ Ara l-Art. 22 tad-Deciżjoni tal-Kunsill tas-6 ta' April 2009 li tistabilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol) (2009/371/JHA), ĠU L 121, 15.5.2009, p. 37.

⁽¹⁵⁾ Ara l-Art. 1(26) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/426/JHA tas-16 ta' Diċ. 2008 dwar it-tishih tal-Eurojust u li temenda d-Deciżjoni 2002/187/JHA.

⁽¹⁶⁾ Każ 2005-418, disponibbli fuq <http://www.edps.europa.eu>

⁽¹⁷⁾ Każijiet 2007-47, 2007-48, 2007-49, 2007-50, 2007-72, disponibbli fuq <http://www.edps.europa.eu>

⁽¹⁸⁾ Każ 2007-73, disponibbli fuq <http://www.edps.europa.eu>

⁽¹⁹⁾ Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (Opinion of the European Data Protection Supervisor on the Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 1073/1999 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF)), ĠU C 91, 26.4.2007, p. 1 (mhux disponibbli bil-Malti).

B'mod partikolari, il-formulazzjoni l-ġdida tal-Art. 8(4) ⁽²⁰⁾ issemmi b'mod ċar ir-rwol tar-Regolament fil-kuntest tad-diversi attivitajiet tal-OLAF. Dan jikkostitwixxi aġġornament tat-test tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999, li semma biss id-Direttiva 95/46/KE bhala referenza għall-obbligi tal-protezzjoni tad-dejta. L-aħhar sentenza tal-Art. 8(4) tintroduċi l-implimentazzjoni tal-htieġa li jinhatar uffiċjal għall-protezzjoni tad-dejta: "L-Uffiċċju għandu jahtar Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Dejta skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001".

20. L-aħhar sentenza tal-Art. 8(4) tintroduċi l-implimentazzjoni tal-htieġa li jinhatar uffiċjal għall-protezzjoni tad-dejta: "L-Uffiċċju għandu jahtar Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Dejta skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001". Din l-inserzjoni, li tifformalizza l-hatra attwali tad-DPO tal-OLAF, hi milqugħa wkoll mill-KEPD.
21. Madankollu l-KEPD hu mħasseb li l-implimentazzjoni tal-istandards tal-protezzjoni tad-dejta fit-test propost ma hijiex għal kollox f'konformità mal-htieġiet tar-Regolament u dan jista' jwassal għal thassib rigward il-koerenza tiegħu.

3. KUMMENTI SPECIFIĊI

3.1. L-OLAF u r-rispett tad-drittijiet fundamentali, inklużi l-prinċipji tal-protezzjoni tad-dejta

22. L-investigazzjonijiet tal-OLAF jista' jkollhom impatt serju fuq id-drittijiet fundamentali tal-individwi. Kif indikat mill-Qorti tal-Gustizzja fis-sentenza *Kadi* ⁽²¹⁾, dawn id-drittijiet huma protetti mill-ordni legali Komunitarju. B'mod aktar preċiż, fis-sentenza *Schecke* ⁽²²⁾, il-Qorti, b'referenza għall-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta") ⁽²³⁾, u b'mod partikolari fl-Artikoli 8 u 52 tagħha, jissottolinjaw li kull limitazzjoni tad-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali tista' tkun iġġustifikata biss jekk hi prevista mil-liġi, jekk tirrispetta l-essenza tad-dritt, u jekk

hi soġġetta għall-proporzjonalità u tilhaq l-oġġettivi ta' interess generali tal-Unjoni Ewropea. Il-KEPD jagħti hafna piż lir-rispett tad-drittijiet fundamentali fil-qasam tal-attivitajiet tal-OLAF.

23. Il-premessa 13 tal-Proposta tiċċara li d-drittijiet fundamentali tal-persuni kkonċernati minn investigazzjoni għandhom dejjem jiġu rispettati u, b'mod partikolari, meta tingħata informazzjoni dwar investigazzjonijiet li jkunu għaddejnin. Il-premessa mbagħad tissottolinja l-htieġa li fl-investigazzjonijiet tkun rispettata l-kunfidenzjalità, id-drittijiet legittimi tal-persuni kkonċernati, id-dispożizzjonijiet nazzjonali li jirregolaw il-proċedimenti legali u, fl-aħhar, il-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta. Hu speċifikat li l-iskambju tal-informazzjoni għandu jkun regolat mill-proporzjonalità u l-prinċipji tal-htieġa tal-għarfien (need-to-know principles).
24. Din il-premessa tidher li tintroduċi limitazzjoni għall-applikabbiltà tad-drittijiet fundamentali kemm *ratione personae* (limitata għal persuni kkonċernati fl-investigazzjoni) u *ratione materiae* (limitata għall-iskambju tal-informazzjoni). Dan jista' jwassal għal interpretazzjoni inkorretta tat-test skont liema d-drittijiet fundamentali fil-qasam tal-attivitajiet tal-OLAF ikunu applikati b'mod "restrittiv" ⁽²⁴⁾
25. Il-KEPD għalhekk jissuggerixxi li t-test tal-premessa jiġi modifikat sabiex jiġu evitati l-interpretazzjonijiet hżiena possibbli: il-premessa ssemmi li d-drittijiet fundamentali tal-"persuni kkonċernati f'investigazzjoni" għandhom dejjem jiġu rispettati. Minhabba li l-OLAF ma jitrattax biss ma' persuni kkonċernati f'investigazzjoni ("suspetti") iżda wkoll ma informanti (persuni li jipprovdu l-informazzjoni dwar il-fatt tal-każ possibbli jew attwali), whistleblowers ⁽²⁵⁾ (persuni fl-istituzzjonijiet tal-UE li jirrapportaw lill-OLAF fatti relatati ma' każ possibbli jew attwali), u xhieda, id-dispożizzjoni għandha tiddefinixxi b'mod aktar elaborat il-kategoriji ta' "persuni" li jgawdu mid-drittijiet fundamentali.
26. Barra dan, il-premessa 13 tikkonċerna r-rispett tad-drittijiet fundamentali b'mod partikolari fil-kuntest tal-"iskambju tal-informazzjoni". Il-premessa ssemmi, barra d-drittijiet fundamentali u l-kunfidenzjalità, li l-"Informazzjoni mibgħuta jew miksuba matul investigazzjonijiet għandha tkun ittrattata skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta". Il-post fejn tinsab din is-sentenza jista' jwassal għal konfużjoni u hi għandha titpoġġa fi premessa separata biex jiġi ċċarat li r-rispett tal-legiżlazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta hu separat u jistrieħ fuqu nnifsu u mhux biss relatat mal-iskambju tal-informazzjoni.

⁽²⁰⁾ "L-Uffiċċju għandu jipproċessa biss dik id-dejta personali li tkun meħtieġa biex iwettaq il-kompiti tiegħu skont dan ir-Regolament. Tali pproċessar tad-dejta personali għandu jsir f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001, inkluż l-ghoti tal-informazzjoni rilevanti lis-soġġett tad-dejta kif rikjest mill-Artikoli 11 u 12 ta' dak ir-Regolament. Din l-informazzjoni ma għandhiex tkun ikkomunikata lil persuni oħra hlief lil dawk fl-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew fl-Istati Membri li minhabba l-funzjonijiet tagħhom jeħtieġu li jkunu jafu, u l-anqas ma tista' tintuża għal skopijiet oħrajn minbarra għall-prevenzjoni ta' frodi, korruzzjoni jew kull attività oħra illegali. (...)".

⁽²¹⁾ Is-sentenza tat-3 ta' Settembru 2008 fil-każijiet kongunti C-402/05 P u C-415/05 P, *Kadi v. Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kommissjoni tal-Komunitajiet Ewropej*, para 283: "(...) Id-drittijiet fundamentali jiffurmaw parti integrali mill-prinċipji generali tad-dritt li l-osservanza tagħhom hija żgurata mill-Qorti tal-Gustizzja. Għal dan il-għan, il-Qorti tal-Gustizzja tispira ruhha mit-tradizzjonijiet kostituzzjonali komuni tal-Istati Membri kif ukoll mill-indikazzjonijiet mogħtija mill-istrumenti internazzjonali li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u li l-Istati Membri kkooperaw fihom jew aderixxew magħhom." Ara wkoll il-para. 304.

⁽²²⁾ Is-sentenza tad-9 ta' Novembru 2010 fil-każijiet kongunti C-92/09 u C-93/09, *Volker und Markus Schecke*, paragrafu 44 et seqq.

⁽²³⁾ Wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona, il-KEDB hu applikabbli fl-oqsma kollha ta' attività tal-Unjoni Ewropea.

⁽²⁴⁾ Ara wkoll il-paragrafu 36 hawn isfel.

⁽²⁵⁾ Ara l-Opinjoni dwar notifika ta' kontroll minn qabel riċevuta mill-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Dejta tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) dwar investigazzjonijiet interni tal-OLAF (Opinion on a notification for prior-checking received from the Data Protection Officer of the European Anti-Fraud Office (OLAF) on OLAF internal investigations), 23 ta' Gunju 2006, Każ 2005/0418, disponibbli fuq <http://www.edps.europa.eu> (mhux disponibbli bil-Malti).

27. Il-KEPD jilqa' l-fatt li l-Artikolu 7(a) hu speċifikament iddedikat lill-garanziji proċedurali waqt l-investigazzjonijiet. Din id-dispożizzjoni l-ġdida hi konformi mal-ghan iddikjarat tal-Proposta li tkun imsahha r-responsabbiltà tal-OLAF. L-Artikolu jirreferi wkoll għall-Karta, li tinkludi dispożizzjonijiet li huma rilevanti fir-rigward tal-investigazzjonijiet tal-OLAF, jiġifieri l-Art. 8 ("Protezzjoni tad-dejta personali") u l-Kapitolu VI shih ("Ġustizzja").
28. L-Artikolu 7(a)(1) tal-Proposta jehtieg li l-uffiċċju jfittex l-evidenza favur u kontra l-persuna kkonċernata, u jfakkar fid-dover li l-investigazzjonijiet jitwettqu b'mod oġġettiv u imparzjali. Dawn il-prinċipji għandhom impatt pożittiv fuq il-prinċipju tal-"kwalità tad-dejta" ⁽²⁶⁾ stabbilit fl-Art. 4 tar-Regolament (KE) 45/2001, fejn il-kriterju jehtieg li d-dejta tkun eżatta, konformi mar-realtà oġġettiva, kompluta u aġġornata. Għaldaqstant, il-KEPD jilqa' l-inserzjoni ta' dan il-paragrafu.

Dritt għall-informazzjoni, aċċess u rettifika

29. Il-paragrafi li ġejjin tal-Art. 7(a) jikkonċernaw il-passi differenti tal-investigazzjonijiet tal-OLAF. Dawn il-passi jistgħu jitqassru kif ġej: (i) intervisti max-xhieda jew persuni kkonċernati (il-paragrafu 7(a)(2)); (ii) il-persuna misjuba li hi kkonċernata mill-investigazzjonijiet (il-paragrafu 7(a)(3)); (iii) il-konkluzjonijiet tal-investigazzjoni li tirreferi għall-isem tal-persuna (il-paragrafu 7(a)(4)).
30. Il-KEPD jinnota li l-obbligu li tkun ipprovduta l-informazzjoni skont l-Art. 11 u 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 hu msemmi (biss) darba fir-rigward tal-pass (iii) hawn fuq. Il-KEPD huwa kuntent li l-Proposta integrat ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu mogħtija fl-Opinjoni leġiżlattiva tiegħu tal-2006 ⁽²⁷⁾.
31. Madankollu, tismija selettiva bhal din tad-drittijiet tas-sugġett tad-dejta fir-rigward ta' stadju proċedurali uniku tista' tkun interpretata b'mod li l-istess informazzjoni ma għandhiex tingħata lis-sugġett tad-dejta (xhud jew persuna kkonċernata) meta hu jew hi jkunu mistednin għal intervista jew meta l-membri tal-persunal ikun informat li hu jew hi jistgħu jkunu kkonċernati f'investigazzjoni. Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, il-KEPD għalhekk jissuggerixxi li r-referenzi għall-artikoli rilevanti għandhom jiddaħhlu fir-rigward tat-tliet sitwazzjonijiet kollha msemmijin fil-punti (i), (ii) u (iii) hawn fuq. Madankollu, ladarba l-informazzjoni relatata mal-Art. 11 jew 12 tar-Regolament (KE) Nru

⁽²⁶⁾ Ara n-nota fqiegħ il-paġna nru 25.

⁽²⁷⁾ Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 dwar investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) (Opinion of the European Data Protection Supervisor on the Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 1073/1999 concerning investigations conducted by the European Anti-Fraud Office (OLAF)), ĠU C 91, 26.4.2007, p. 1 paragrafu 14 et seqq. (mhux disponibbli bil-Malti).

45/2001 tkun ingħatat lis-sugġett tad-dejta, ma jkunx meħtieġ li l-istess informazzjoni tingħata fil-passi segwenti.

32. Barra dan, it-test ma jintroduċi l-ebda speċifikazzjoni rigward id-drittijiet ta' aċċess u rettifika tas-sugġetti tad-dejta għad-dejta skont l-Art. 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Dawn id-drittijiet huma protetti bl-Artikolu 8(2) tal-Karta u għalhekk għandhom prominenza speċjali fost id-drittijiet tas-sugġett tad-dejta. Il-KEPD diġà talab ⁽²⁸⁾ biex tiddaħhal speċifikazzjoni aktar ċara tad-drittijiet ta' aċċess u rettifika tas-sugġett tad-dejta sabiex ikun evitat ir-riskju li t-test jiġi interpretat bħala li qed jintroduċi reġim tal-protezzjoni tad-dejta speċjali "bi standard aktar baxx" għall-persuni kkonċernati minn investigazzjonijiet tal-OLAF. Il-KEPD jiddisparja li dawn l-aspetti mhumiex indirizzati fil-Proposta.

33. Il-KEPD jixtieq ukoll jinnota l-possibbiltà li jkunu limitati d-drittijiet tal-informazzjoni, l-aċċess u r-rettifika f'kazijiet speċifiċi, kif previst fl-Art. 20 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Il-konformità tal-OLAF mar-regoli tal-protezzjoni tad-dejta tista' għalhekk tikkoeżisti mal-htieġa li tinzamm il-kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet tiegħu. Dan l-aspett ser ikun żviluppat aktar fil-paragrafi ta' hawn isfel.

Kunfidenzjalità tal-investigazzjoni u drittijiet tas-sugġett tad-dejta

34. Bħala rimarka ġenerali, il-KEPD jagħraf li l-irwol investigattiv tal-OLAF jehtieg l-abbiltà li tkun protetta l-kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet tiegħu bil-ghan li jkunu indirizzati b'mod effettiv il-frodi u l-attivitajiet illegali li hu meħtieġ li jsewgi. Il-KEPD madankollu jenfasizza li din l-abbiltà għandha impatt fuq ċerti drittijiet tas-sugġetti tad-dejta, u li r-Regolament (KE) Nru 45/2001 jistabbilixxi kundizzjonijiet speċifiċi li skont liema dawn id-drittijiet jistgħu jkunu ristretti f'dan il-kuntest (Art. 20).
35. Skont l-Art. 20 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, id-drittijiet previsti mill-Artikoli 4 (kwalità tad-dejta) u 11 sa 17 (informazzjoni li għandha tingħata, dritt ta' aċċess, rettifika, twaqqif, thassir, dritt li tinkiseb notifika lil partijiet terzi) jistgħu jkunu ristretti sakemm dan ikun meħtieġ biex ikunu salvagwardjati fost l-oħrajn: "(a) il-prevenzjoni, l-investigazzjoni, l-kxif jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali" jew "(b) interess importanti ekonomiku jew finanzjarju ta' Stat Membru jew tal-Komunitajiet Ewropej" u "(d) is-sorveljanza, l-ispezzjoni jew il-kompitu regolatorju konness, ukoll jekk ta' kull tant, mal-eżerċizzju tal-awtorità uffiċjali fil-kazi msemmija fl-(a) u l-(b)." L-istess Artikolu jipprevedi li raġunijiet prinċipali għaliex tkun imposta restrizzjoni għandhom ikunu kkomunikati lis-sugġett tad-dejta u li s-sugġett tad-dejta għandu jitgħarraf bil-possibbiltà li jirrikorri għand il-KEPD (Art. 20(3)). Barra dan, l-Art. 20(5) jipprevedi li komunikazzjoni bhal din tista' tkun differita sakemm l-ghoti tal-informazzjoni lis-sugġett tad-dejta ma tiċhadx ir-restrizzjoni imposta tal-effett tagħha.

⁽²⁸⁾ Fl-Opinjoni tiegħu tal-2006, ara n-nota 19 ta' qiegħ il-paġna hawn fuq.

36. It-test tal-Proposta essenzjalment jintroduci eċċezzjonijiet għad-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet. L-Art. 7(a)(4) jipprevedi li "Minghajr hsara għall-Artikoli 4(6) u 6(5)"⁽²⁹⁾, ma jistgħu "ikunu mfassla ladarba l-investigazzjoni tkun lesta minghajr ma' dik il-persuna kkonċernata tkun inghatat l-opportunità tikkummenta fuq il-fatti li jkkonċernawha bil-miktub jew waqt intervista mal-persunal magħżul mill-Uffiċċju, u tkun pprovduta bl-informazzjoni rikjesta mill-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001". It-test jidher għalhekk jissuġġerixxi li, fil-każijiet previsti fl-Art. 4(6) u 6(5), id-dritt tas-smiġh u d-dritt tal-informazzjoni tas-suġġett tad-dejta jistgħu jkunu limitati.
37. Il-Proposta tistabbilixxi wkoll li jekk ikun mehtieg biex tiġi ppreservata l-kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet u fkażijiet li jinkludu l-użu ta' investigazzjonijiet li jaqgħu fl-ambitu ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali, id-Direttor Ġenerali tal-OLAF jista' jiddeċiedi li jiddifferixxi l-possibbiltà għall-persuna li tagħmel l-opinjoni tagħha magħrufa. It-test ma jispeċifikax jekk f'dan il-kuntest għandhiex tkun iddifferita wkoll l-informazzjoni mehtieġa mill-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.
38. Il-formulazzjoni tat-test mhijiex ċara. L-ewwel nett, il-konnessjoni bejn il-limitazzjonijiet possibbli tad-drittijiet tal-persuna li qed tiġi investigata fir-rigward tal-konkluzjonijiet konnessi ma' isimha u t-tip ta' informazzjoni li l-OLAF għandu jikkomunika lill-entità rilevanti tal-UE fl-investigazzjoni reali ma huma ċari xejn. It-tieni nett, mhuwiex ċar liema kategoriji tad-drittijiet tas-suġġett tad-dejta huma l-oġġett ta' restrizzjoni potenzjali u t-tielet, l-Artikolu jonqos milli jinserixxi s-salvagwardja mehtieġa tal-Art. 20(3) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.
39. Il-konsegwenza tista' tkun li l-individwi fxi każijiet jistgħu jkunu ffaċċjati bil-konkluzjonijiet tal-investigazzjoni minghajr ma jkunu konxji li huma s-suġġett ta' investigazzjoni u minghajr ma jirċievu l-ebda informazzjoni dwar ir-raġunijiet għaliex drittijietom u d-drittijiet tal-informazzjoni skont l-Art. 11 u 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 kienu ristretti milli jinstemgħu.
40. Jekk l-Art. 20(3) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 jiġu rrispettati, xenarju bħal dan fih innifsu ma jkunx *per se* f'kunflitt mar-Regolament. Madankollu, n-nuqqas ta' referenza ċara għall-artikoli tar-Regolament fit-test ma tidhirx li hi konsistenti mal-iskop tal-Proposta biex tirrinforza l-garanziji proċedurali favur il-persuni kkonċernati minn investigazzjonijiet tal-OLAF u biex issaħħah ir-responsabbiltà tal-OLAF.
41. Għalhekk il-KEPD jissuġġerixxi li għandha tkun esplicitament introdotta limitazzjoni possibbli tad-dritt tas-suġġett tad-dejta skont it-tifsira tal-Art. 20 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Barra dan, fit-test għandhom jissemmew is-salvagwardji proċedurali tal-Art. 20(3), kif ukoll l-eċċezzjoni possibbli tal-Art. 20(5). Dispożizzjoni ċara bħal din ittejjeb iċ-ċertezza legali tas-suġġett tad-dejta u r-responsabbiltà tal-OLAF.
42. Bħala konkluzjoni, sabiex ikun stabbilit sett ċar ta' drittijiet tas-suġġett tad-dejta u biex ikunu introdotti l-eċċezzjonijiet possibbli dovuti għall-kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet skont l-Art. 20 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, il-KEPD jissuġġerixxi li t-test għandu jindika b'mod ċar:
- l-informazzjoni li għandha tingħata lis-suġġett tad-dejta sabiex ikun hemm konformità mal-leġiżlazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta (Art. 11 u 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001) fil-kuntest tad-diversi passi tal-investigazzjonijiet tal-OLAF⁽³⁰⁾: (i) l-investigazzjonijiet (il-paragrafu 7(a)(2)); (ii) l-ghoti tal-informazzjoni meta persuna tista' tkun ikkonċernata fl-investigazzjoni (il-paragrafu 7(a)(3)) u (iii) fi tmiem l-investigazzjoni (il-paragrafu 7(a)(4));
 - it-tip ta' informazzjoni li tista' tkun iddifferita mill-OLAF għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità tal-informazzjoni, bil-kundizzjonijiet u l-kategoriji tas-suġġetti tad-dejta kkonċernati fid-differiment stabbiliti b'mod ċar;
 - l-informazzjoni għandha tingħata lis-suġġett tad-dejta sabiex ikun hemm konformità mal-leġiżlazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta fkaż li l-komunikazzjoni skont l-Art. 11 jew 12 tkun iddifferita jew jekk id-dritt tal-aċċess u tar-rettifika jkunu limitati (jiġifieri, l-informazzjoni skont l-Art. 20(3) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001), inkluża l-eċċezzjoni relatata mal-possibbiltà li jkun hemm attar differiment tal-informazzjoni skont l-Art. 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.
- ⁽²⁹⁾ L-Artikolu 4(6) – "Investigazzjoni interna" – jaqra kif ġej: "Meta investigazzjonijiet jiżvelaw li membru jew membru tal-persunal jistgħu jkunu soġġetti għal investigazzjoni interna, l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija ta' min ikunu għandhom jiġu infurmati. Fkażijiet eċċezzjonali fejn il-kunfidenzjalità tal-investigazzjoni ma tistax tkun żgurata, l-Uffiċċju għandu juża mezzi alternattivi adatti ta' informazzjoni." L-Artikolu 6(5) – "Proċedura tal-investigazzjonijiet" – jaqra kif ġej: "Meta investigazzjonijiet juru li jista' jkun xieraq li jittieħdu miżuri amministrattivi ta' prekawżjoni biex ikunu protetti l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, l-Uffiċċju għandu, minghajr dewmien żejjed, jinforma lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija kkonċernata bl-investigazzjoni li tkun qed issir. L-informazzjoni mogħtija għandha tinkludi dan li ġej: (a) l-identità ta' kwalunkwe membru jew membru tal-persunal ikkonċernati u għabra fil-qosor tal-fatti inkwistjoni; (b) kull informazzjoni li tista' tgħin lill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija biex jiddeċiedu jekk ikunx floku li jittieħdu miżuri amministrattivi prekawżjonarji biex ikunu protetti l-interessi finanzjarji tal-Unjoni; (c) kwalunkwe miżuri speċjali ta' kunfidenzjalità rakkomandati fkażijiet partikolari li jinvolvu l-użu ta' miżuri investigattivi li jaqgħu fil-kompetenza ta' awtorità ġudizzjarja nazzjonali jew, fil-każ ta' investigazzjoni esterna, fil-kompetenza ta' awtorità nazzjonali, skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli għal investigazzjonijiet(...)", bl-enfasi miżjuda.
- ⁽³⁰⁾ Kif imsemmi hawn fuq, ladarba l-informazzjoni tkun inghatat lis-suġġett tad-dejta, ma jkunx mehtieg li l-istess informazzjoni tiġi ripetuta fil-passi ta' wara.

3.2. Politika tal-informazzjoni

43. Il-KEPD jenfasizza li kull informazzjoni dwar l-investigazzjonijiet li jistgħu jsiru pubbliċi mill-OLAF jistgħu jinvolvu dejta personali sensitiva, u l-htieġa li kull pubblikazzjoni bħal din għandha tkun evalwata bir-reqqa. Il-Qorti tal-Prim'Istanza (issa l-Qorti Ġenerali), fis-sentenza tagħha fil-każ *Nikolaou* fl-2007⁽³¹⁾, tat sentenza li l-OLAF kien kiser l-Art. 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999⁽³²⁾ u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 billi ma infurzax kif suppost l-obbligu tiegħu li jiżgura l-protezzjoni tad-dejta personali fil-kuntest ta' rilaxx mhux intenzjonat ta' informazzjoni ("leak")⁽³³⁾ u bil-pubblikazzjoni ta' stqarrija għall-istampa⁽³⁴⁾.

44. Għalhekk il-KEPD jilqa' l-introduzzjoni tal-paragrafu 8(5) li esplicitament jipprevedi li d-Direttur Ġenerali għandu jiżgura li l-informazzjoni lill-pubbliku tingħata b'mod newtrali u imparzjali u skont il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 8 u l-Artikolu 7(a). Fid-dawl tal-kummenti magħmulin hawn fuq dwar l-Artikolu 7(a) fir-rigward tal-approċċ restrittiv tiegħu għar-regoli tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, il-KEPD jilqa' partikolarment ir-referenza fil-paragrafu 8(5) għal dispożizzjoni aktar ġenerali tal-Artikolu 8, li jimplika li kull ipproċessar tad-dejta personali fil-kuntest tal-informazzjoni lill-pubbliku għandu jsir f'konformità mal-prinċipji kollha tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

3.3. Kunfidenzjalità tal-identità tal-whistleblowers u tal-informanti

45. Fil-kuntest tar-reviżjoni li qed issir, il-KEPD jixtieq jinsisti fuq il-htieġa li tkun introdotta dispożizzjoni speċifika li tiggarantixxi l-kunfidenzjalità tal-identità tal-whistleblowers u tal-informanti. Il-KEPD jenfasizza li l-pożizzjoni tal-whistleblowers hi wahda sensitiva. Il-persuni li jipprovdu informazzjoni bħal din għandu jkollhom il-garanzija li l-identità tagħhom tinżamm kunfidenzjali, b'mod partikolari rigward il-persuna li dwarha qed jirrapportaw li allagatament wettqet xi haġa hażina⁽³⁵⁾. Il-garanziji preżenti (Komunikazzjoni tal-Kummissjoni SEC/2004/151/2) ma jidhrux li huma biżżejjed minn perspettiva legali. Il-KEPD jinnota li

dispożizzjoni bħal din tkun konformi mal-Opinjoni tal-Artikolu 29 tal-Grupp ta' Hidma dwar il-Protezzjoni tad-Dejta dwar l-iskemi interni dwar il-whistleblowing⁽³⁶⁾.

46. Il-KEPD jirrakkomanda li l-Proposta preżenti tiġi emendata u li jkun żgurat li l-identità tal-whistleblowers u tal-informanti tinżamm kunfidenzjali waqt l-investigazzjonijiet sakemm dan ma jiksirx ir-regoli nazzjonali li jirregolaw il-proċeduri ġudizzjarji. B'mod partikolari, is-sugġett tal-allegazzjonijiet jista' jkun intitolat li jkun jaf l-identità tal-whistleblower u/jew l-informant biex jinstiga proċeduri legali kontrihom jekk ikun stabbilit li huma taw stqarrijiet foloz dwaru/ha b'mod malizzjuż⁽³⁷⁾.

3.4. Trasferimenti ta' dejta personali mill-OLAF

Kooperazzjoni mal-Eurojust u l-Europol

47. Il-KEPD jilqa' l-ispeċifikazzjonijiet magħmulin fil-Premessa 6 u fl-Artikolu 10(a), u b'mod partikolari l-introduzzjoni tal-htieġa li jkun hemm bażi legali ċara li tirregola l-kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-Europol, li hu konformi għal kollox mar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Madankollu, il-Proposta għandha tkun aktar dettaljata sabiex tirrifletti r-reġimi differenti tal-protezzjoni tad-dejta għall-Eurojust u l-Europol.

48. Sa issa, l-OLAF għandu Ftehim Prattiku mal-Eurojust⁽³⁸⁾ li jispjega fid-dettall il-kundizzjonijiet skont liema jista' jsir it-trasferiment tad-dejta personali. Il-kooperazzjoni bejn l-OLAF u l-Eurojust b'mod partikolari tinkludi l-iskambju tat-taqsisriet tal-każijiet, ta' informazzjoni strateġika u operattiva relatata mal-każijiet, il-partecipazzjoni f'laqgħat u l-assistenza reċiproka li tista' tkun utli biex jiġu ssofisfatti l-kompiti rispettivi tagħhom b'mod effiċjenti u effettiv. Il-Ftehim Prattiku⁽³⁹⁾ jiddefinixxi l-aktar il-*modus operandi* għall-iskambju tal-informazzjoni, inkluża d-dejta personali, u f'xi każijiet jenfasizza jew jispeċifika wkoll ċerti elementi tal-qafas legali eżistenti.

⁽³¹⁾ Każ T-259/03, *Nikolaou v. Commission*, 12 ta' Lulju 2007, ĠU C 247, 20.10.2007, p. 23.

⁽³²⁾ L-artikolu jirreferi speċifikament għal-liġi dwar il-protezzjoni tad-dejta.

⁽³³⁾ *Nikolaou*, paragrafu 213.

⁽³⁴⁾ *Nikolaou*, paragrafu 232.

⁽³⁵⁾ L-importanza li l-identità tal-whistleblower tinżamm kunfidenzjali diġa' kienet sottolinjata mill-KEPD fittra lill-Ombudsman Ewropew tat-30 ta' Lulju 2010 fil-każ 2010-0458, li tinsab fuq is-sit elettroniku tal-KEPD (<http://www.edps.europa.eu>). Ara wkoll l-Opinjoni jiet tal-KEPD ta' kontroll minn qabel tat-23 ta' Ġunju 2006, dwar l-investigazzjonijiet interni tal-OLAF (Każ 2005-0418), u tal-4 ta' Ottubru 2007 dwar l-investigazzjonijiet esterni tal-OLAF (Każijiet 2007-47, 2007-48, 2007-49, 2007-50, 2007-72).

⁽³⁶⁾ Ara l-Opinjoni 1/2006 tal-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 tal-1 ta' Frar 2006 dwar l-applikazzjoni tar-regoli tal-UE dwar il-protezzjoni tad-data fl-iskemi interni ta' kxif ta' abbużi fl-oqsma tal-kontabbiltà, il-kontrolli interni ta' kontabbiltà, il-verifika, il-ġlieda kontra t-tixhim, il-kriminalità bankarja u finanzjarja, disponibbli fuq: http://ec.europa.eu/justice/policies/privacy/workinggroup/index_en.htm

⁽³⁷⁾ Ara l-Opinjoni dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit annwali tal-Unjoni 15 ta' April 2011, disponibbli fuq <http://www.edps.europa.eu>

⁽³⁸⁾ Ftehim prattiku dwar l-arranġamenti ta' kooperazzjoni bejn l-Eurojust u l-OLAF tal-24 ta' Settembru 2008: ara n-nota 12 ta' qiegħ il-pagna hawn fuq.

⁽³⁹⁾ Il-Ftehim Prattiku bejn Eurojust-OLAF, il-punt 4.1.

49. Rigward l-Europol, ma hemmx stabbilit ftehim bhal dan mal-OLAF⁽⁴⁰⁾, iżda d-deċiżjoni tal-Europol tippermetti li l-Europol jirċievi direttament, juża u jittrasmetti l-informazzjoni, inkluża d-dejta personali, minn, fost l-oħrajn, l-OLAF anke qabel il-konklużjoni ta' ftehim formali ta' skambju sakemm dan hu mehtieġ għall-prestazzjoni legittima tal-kompiti tal-Europol u tal-OLAF⁽⁴¹⁾. L-iskambju huwa wkoll soġġett għall-eżistenza ta' ftehim ta' kunfidenzjalità bejn iż-żewġ entitajiet. L-Art. 24 tad-Deciżjoni tal-Europol jispeċifika ċerti salvagwardji li l-Europol għandu josserva fir-rigward ta' kull trasferiment tad-dejta li jsir qabel il-konklużjoni ta' ftehim formali ta' skambju: "L-Europol għandu jkun responsabbli għal-legalità tat-trasmissjoni tad-data. L-Europol għandu jzomm rekord tat-trasmissjonijiet kollha ta' dejta skont dan l-Artikolu u tar-raġunijiet għal tali trasmissjonijiet. Id-data għandha tintbagħat biss jekk min jirċeviha jintrabat li d-data ser tintuża biss għall-fini li għalih tkun intbagħtet." L-Art. 29 tal-istess deciżjoni jispeċifika wkoll meta r-responsabbiltà għad-dejta ttrasferita minn partijiet terzi taqa' fuq l-Europol.

50. Il-konklużjoni ta' ftehim speċifiku mal-Europol dwar it-trasferimenti tad-dejta hu appoġġjat bil-qawwi mill-KEPD, u l-fatt li sa issa għadu ma ġiex konkluż jirrinforza l-htieġa għal garanziji speċifiċi fit-test tal-Proposta. Fid-dawl tar-regimi differenti għall-protezzjoni tad-dejta fir-rigward tat-trasferiment tad-dejta personali mill-OLAF għall-Eurojust u l-Europol u viċi versa, il-KEPD jemmen li l-Proposta għandha tindirizza b'mod aktar ċar il-garanziji u l-istandards mehtieġa li għandhom jirregolaw il-kooperazzjoni bejn l-OLAF u dawk il-korpi u dan għandu jitqies fil-ftehimiet ta' hidma preżenti u futuri ta' bejniethom.

51. Sabiex tissahhah il-htieġa għall-konklużjoni ta' ftehim amministrattiv, id-dispożizzjoni tal-Art. 10(a)(2) għandha tinbidel biex taqra "L-Uffiċċju għandu jaqbel dwar arrangamenti amministrattivi (...)". B'dan il-mod hi tirrifletti d-dispożizzjoni simili tad-deċiżjoni tal-Europol⁽⁴²⁾, li tistabbilixxi li l-Europol għandu jikkonkludi ftehimiet jew arrangamenti ta' hidma ma' istituzzjonijiet, korpi u aġenziji oħrajn tal-Unjoni. Barra dan, il-Proposta tista' tiċċara fl-Art. 10(a) li, bhala prinċipju ġenerali, l-iskambju tad-dejta personali mal-Eurojust u l-Europol għandu jkun limitat għal u ma għandux jeċċedi dak li huwa mehtieġ għall-prestazzjoni legittima tal-kompiti fdati fidejn l-OLAF, l-Europol u l-Eurojust. Il-Proposta għandha tintroduċi wkoll l-obbligu għall-OLAF li jzomm registrazzjoni tat-trasmissjonijiet tad-dejta kollha u r-raġunijiet għal dawn it-trasmissjonijiet,

sabiex tissahhah ir-responsabbiltà tal-OLAF dwar l-implimentazzjoni tal-obbligi imposti mir-Regolament (KE) Nru 45/2001 dwar it-trasferimenti tad-dejta personali.

Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali

52. Il-paragrafu 3 tal-Art. 10(a) jsemmi li "L-Uffiċċju jista' jaqbel ukoll, kif jixraq, dwar arrangamenti amministrattivi ma' servizzi kompetenti f'pajjiżi terzi u f'organizzazzjonijiet internazzjonali. L-Uffiċċju għandu jikkoordina mas-servizzi tal-Kummissjoni kkonċernati u mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna."

53. Il-KEPD jilqa' l-fatt li l-kooperazzjoni tal-OLAF ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali hi konnessa mal-konklużjoni ta' arrangamenti amministrattivi. Madankollu, l-implikazzjonijiet tal-protezzjoni tad-dejta li jirriżultaw mill-iskambju possibbli tad-dejta ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali għandhom ikunu indirizzati b'mod aktar speċifiku fil-Proposta.

54. Il-Proposta għandha tkun aktar preċiża dwar ir-rekwiżiti u l-kundizzjonijiet speċifiċi għat-trasferimenti possibbli tad-dejta minn u lejn pajjiżi u organizzazzjonijiet terzi. Il-KEPD jagħti l-parir li t-test tal-Art. 10(a)(3) għandu jinkludi l-formulazzjoni li ġejja: "Safejn il-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u pajjiżi terzi tinkludi t-trasferiment ta' dejta personali mill-OLAF għal entitajiet oħrajn, kull trasferiment bhal dan għandu jsir skont il-kriterji tal-Art. 9 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001".

Aċċess mill-Kumitat ta' Sorveljanza għad-dejta personali

55. Il-KEPD jilqa' l-formulazzjoni tal-Art. 11 tal-Proposta skont liema, "Il-Kumitat ta' Sorveljanza jista' jitlob lill-Uffiċċju għal informazzjoni addizzjonali dwar investigazzjonijiet f'sitwazzjonijiet iġġustifikati kif imiss, minghajr, iżda, ma jindahal fit-tmexxija ta' investigazzjonijiet" għaliex formulazzjoni bhal din tesprimi l-prinċipju ta' htieġa fir-rigward ta' kull trasferiment possibbli ta' dejta personali mill-OLAF għall-Kumitat ta' Sorveljanza.

56. Il-kwistjoni ta' aċċess mill-Kumitat ta' Sorveljanza għad-dejta personali ta' persuni implikati jew possibbilment implikati f'investigazzjonijiet għandha tkun iċċarata fil-kuntest tar-regoli ta' proċedura li ser jkunu adottati mill-Kumitat abbażi tal-Art. 11 par. 6 l-ġdid. Il-KEPD japprezza kieku jkun involut fil-proċess li jwassal għall-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Sorveljanza. Il-Konsultazzjoni tal-KEPD tista' wkoll tiddaħhal fit-test tal-Proposta bhala htieġa għall-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura.

⁽⁴⁰⁾ L-Arranġament Amministrattiv tat-8 ta' April 2004 hu ristrett għall-iskambju tal-informazzjoni strateġika u espressament jeskludi l-iskambju tal-dejta personali u jhalli l-kwistjoni għal aktar ftehim bejn l-Europol u l-OLAF.

⁽⁴¹⁾ Deciżjoni tal-Europol, art. 22.3, nota 14 ta' qiegħ il-paġna hawn fuq.

⁽⁴²⁾ Deciżjoni tal-Europol, art. 22.2, ara nota 14 ta' qiegħ il-paġna hawn fuq: "L-Europol għandu jikkonkludi ftehim ta' ftehim ta' hidma mal-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1" (jiġifieri l-Eurojust, l-OLAF, il-Frontex, is-CEPOL, il-BCE u l-EMCDDA).

4. IPPJANAR STRATEĠIKU

57. Minbarra l-punti speċifiċi kollha msemmijin hawn fuq, il-KEPD jixtieq jinkoraġġixxi lill-Kummissjoni biex tipproponi approċċ aktar miftuh min-naħa tal-OLAF għar-reġim tal-protezzjoni tad-dejta tal-UE. Ikun il-mument tajjeb għall-OLAF biex jiżviluppa ppjanar strateġiku tal-konformità tiegħu għall-protezzjoni tad-dejta billi volontarjament jiċċara l-approċċ prattiku għat-trattament tad-diversi fajls tiegħu li jinkludu dejta personali. L-OLAF jista' b'mod proattiv u pubblikament jispjega kif hu jitratta d-dejta personali fid-diversi attivitajiet tiegħu. Il-KEPD jemmen li approċċ globali u esplicitu bħal dan jirriżulta fi trasparenza msahha tat-trattament tad-dejta personali mill-OLAF u fi proċessi investigattivi mtejbmin rigward il-faċilità tal-użu min-naħa tal-utent.
58. Għalhekk, il-KEPD jissuġġerixxi li d-dispożizzjonijiet tal-Proposta jagħtu lid-Direttur Ġenerali l-kompitu li jiżgura li titwettaq u tkun aġġornata dehra ġenerali komprensiva tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar differenti kollha tal-OLAF jew li tal-inqas dan ikun spjegat fi premessa. Din id-dehra ġenerali – li r-riżultati tagħha għandhom ikunu trasparenti permezz ta', ngħidu aħna, rapport annwali jew permezz ta' għażliet oħrajn – mhux biss issahhah l-effikaċja tal-attivitajiet differenti tal-OLAF u l-interazzjoni tagħhom, iżda tinkoraġġixxi wkoll lill-OLAF biex jiehu approċċ aktar globali dwar il-htieġa u l-proporzjonalità tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar. Tkun ukoll ta' għajnuma għall-OLAF biex juri aħjar li hu jimplementa kif suppost il-prinċipji tal-privattezza skont pjan u b'reponsabbiltà.

5. KONKLUŻJONI

59. Bħala konklużjoni, il-KEPD jilqa' daww il-modifiki introdotti fit-test li jsahhu l-konformità tal-Proposta mar-reġim tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta.
60. Madankollu, il-KEPD jixtieq jenfasizza wkoll numru ta' nuqqasijiet li għandhom ikunu indirizzati bil-modifika tat-test, u l-aktar importanti:
- Il-Proposta għandha b'mod ċar issemmi d-dritt għall-informazzjoni tal-kategoriji differenti tas-suġġetti tad-

dejta, kif ukoll id-dritt għal aċċess u rettifika f'relazzjoni mal-fażijiet kollha tal-investigazzjonijiet imwettqin mill-OLAF;

- il-Proposta għandha tiċċara r-relazzjoni bejn il-htieġa għall-kunfidenzjalità tal-investigazzjonijiet u r-reġim tal-protezzjoni tad-dejta applikabbli waqt l-investigazzjonijiet: il-KEPD jissuġġerixxi li d-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta għandhom ikunu ddefiniti u sseparati b'mod ċar kif ukoll l-eċċezzjonijiet possibbli dovuti għall-htieġiet ta' kunfidenzjalità, u li s-salvagwardji previsti fl-Art. 20 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandhom ikunu introdotti b'mod esplicitu;
- il-Proposta għandha tiċċara l-politika ta' informazzjoni tal-OLAF lill-pubbliku f'relazzjoni mal-protezzjoni tad-dejta;
- il-Proposta għandha tintroduċi dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kunfidenzjalità tal-whistleblowers u tal-informanti;
- il-Proposta għandha tiċċara l-prinċipji ġenerali tal-protezzjoni tad-dejta li abbażi tagħhom l-OLAF jista' jittrasmetti u jirċievi l-informazzjoni, inkluża d-dejta personali, ma' korpi u aġenziji oħra tal-UE, pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali;
- id-dispożizzjonijiet tal-Proposta għandhom jagħtu lid-Direttur Ġenerali l-kompitu li jiżgura li titwettaq, tinzamm aġġornata u ssir trasparenti dehra ġenerali strateġika u komprensiva tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar differenti tal-OLAF, jew tal-inqas li l-htieġa għal dan tkun spjegata fi premessa.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Ġunju 2011.

Giovanni BUTTARELLI

Assistent Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta